

# VIPER<sup>®</sup>

Démarreur à distance pour véhicule



## Supercode — Une autre première pour VIPER

Le design et la forme de l'élégant transmetteur Supercode marquent l'entrée dans le 21<sup>e</sup> siècle des systèmes de sécurité et démarreurs à distance. C'est une étape importante dans l'histoire des télécommandes porte-clés. La télécommande unidirectionnelle Viper est la plus petite, la plus mince et la plus technologiquement évoluée jamais offerte sur le marché. Son allure épurée, industrielle et ergonomique, tenant confortablement dans la main, permet son utilisation aisée et intuitive, d'une seule main. Ses qualités tactiles et esthétiques sont remarquables : le plus petit et le plus mince des transmetteurs unidirectionnels, une douceur au toucher inégalée grâce à sa surface frontale grise, à son dos noir Velvet Onyx™ et à ses touches plates Midnight Charcoal™. À l'intérieur, le microprocesseur de 8 MHz permet une utilisation facile, le fonctionnement du système d'exploitation SuperCode™ pour le cryptage contrôlé par ordinateur et le contrôle des touches — une autre première.

[ GUIDE DE L'UTILISATEUR ]  
PERSONNE N'OSE S'EN APPROCHER



MODÈLE  
5101

## **Garantie à vie limitée du consommateur**

Directed Electronics. ("Directed") promet à l'acheteur original de réparer ou remplacer (à la discrétion de Directed) par un modèle comparable remis en état toute unité Directed (ci-après nommée "l'unité"), excluant sans limitation la sirène, les transmetteurs à distance, les détecteurs et accessoires associés, avérés défectueux en pièces ou main d'œuvre sous une utilisation normale durant la durée de vie du véhicule en autant que les conditions suivantes soient respectées: l'unité a été achetée d'un détaillant Directed autorisé; l'unité a fait l'objet d'une installation et d'un service professionnels par un détaillant Directed autorisé; l'unité sera réinstallée professionnellement dans le véhicule d'installation originale par un détaillant Directed autorisé; et l'unité est retournée à Directed, port prépayé, avec une copie lisible du bordereau de vente ou autre preuve d'achat datée contenant les informations suivantes: nom, numéro de téléphone et adresse du consommateur; nom, numéro de téléphone et adresse du détaillant autorisé; description complète du produit, incluant les accessoires; l'année, la marque et le modèle du véhicule, son numéro de plaque et d'identification. Tous les composants autres que l'unité, les transmetteurs à distance et les détecteurs et accessoires associés sont garantis pour un an à partir de la date d'achat. TOUT PRODUIT REÇU PAR DIRECTED POUR RÉPARATION SOUS GARANTIE SERA REFUSÉ SANS PREUVE D'ACHAT. La présente garantie est non transférable et sera automatiquement annulée si: l'acheteur original n'a pas complété et posté la carte d'enregistrement de garantie dans les dix (10) jours suivant l'achat à l'adresse indiquée sur la carte; le code de date ou le numéro de série de l'unité est dégradé, manquant ou altéré; l'unité a été modifiée ou utilisée d'une manière contraire à son utilisation normale; l'unité a été endommagée par accident, utilisation déraisonnable, négligence, installation ou service inapproprié, ou toute autre cause ne provenant pas d'un défaut de pièces ou main d'œuvre. La garantie ne couvre pas les dommages causés par l'installation ou la désinstallation de l'unité. Directed déterminera à son entière discrétion ce qui constitue des dommages excessifs et a le droit de refuser toute unité retournée ayant subi des dommages excessifs.

DANS TOUTE LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI, TOUTES AUTRES GARANTIES, INCLUANT MAIS NON LIMITÉES À TOUTE GARANTIE EXPRESSE, TACITE, GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE, APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER OU DE NON-VIOLATION DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE SONT EXPRESSÉMENT EXCLUS, ET DIRECTED N'ASSUME NI N'AUTORISE QUICONQUE À ASSUMER UN QUELCONQUE DEVOIR, OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ RELIÉ À SES PRODUITS. DIRECTED DÉSAVOUE ET REJETTE TOUTE RESPONSABILITÉ QUANT À TOUTE ACTION ENTREPRISE PAR DES TIERS PARTIES, INCLUANT SES DÉTAILLANTS OU INSTALLATEURS AUTORISÉS. LES SYSTÈMES DIRECTED, INCLUANT CETTE UNITÉ, SONT CONÇUS POUR DISSUADER LE VOL. DIRECTED N'OFFRE AUCUNE GARANTIE OU ASSURANCE CONTRE LE VANDALISME, LES DOMMAGES OU LE VOL DU VÉHICULE, SES PARTIES OU SON CONTENU, ET REJETTE EXPRESSÉMENT PAR LA PRÉSENTE TOUTE RESPONSABILITÉ À CET ÉGARD, INCLUANT MAIS NON LIMITÉ À TOUTE RESPONSABILITÉ RELIÉE AU VOL, AUX DOMMAGES ET/OU AU VANDALISME. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES FRAIS DE MAIN D'ŒUVRE POUR L'ENTRETIEN, L'EXTRACTION OU LA RÉINSTALLATION DE L'UNITÉ NI POUR LES DOMMAGES INDIRECTS DE TOUTES SORTES. EN CAS DE RÉCLAMATION OU CONFLIT IMPLIQUANT DIRECTED OU SES SUBSIDIAIRES, LE

PROCÈS SERA TENU DANS LE COMTÉ DE SAN DIEGO, EN CALIFORNIE. LE CAS SERA RÉSOLU EN CONFORMITÉ AVEC LES LOIS DE L'ÉTAT DE CALIFORNIE ET LES LOIS FÉDÉRALES APPROPRIÉES. LA COMPENSATION POUR TOUTE RÉCLAMATION CONTRE DIRECTED SERA STRICTEMENT LIMITÉE AU PRIX D'ACHAT DE L'UNITÉ AUPRÈS DU DÉTAILLANT DIRECTED AUTORISÉ. DIRECTED NE SERA PAS TENU RESPONSABLE DE QUELQUES DOMMAGES QUE CE SOIT, INCLUANT MAIS NON LIMITÉ AUX DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES, DOMMAGES AU VÉHICULE, PERTE DE TEMPS, PERTE DE REVENU, PERTE COMMERCIALE, PERTE D'OPPORTUNITÉ ÉCONOMIQUE, ETC. NONOBSANT CE QUI PRÉCÈDE, LE FABRICANT OFFRE UNE GARANTIE LIMITÉE DE REMPLACEMENT OU RÉPARATION DU MODULE DE COMMANDE SI LES CONDITIONS ÉNUMÉRÉES CI-APRÈS SONT RESPECTÉES. CETTE GARANTIE EST NULLE SI L'UNITÉ N'A PAS ÉTÉ ACHETÉE DE DIRECTED OU D'UN DÉTAILLANT AUTORISÉ DIRECTED, OU SI ELLE A ÉTÉ ENDOMMAGÉE PAR ACCIDENT, USAGE DÉRAISONNABLE, NÉGLIGENCE, CATASTROPHE NATURELLE, DÉFAUT D'ENTRETIEN, SERVICE DÉFECTUEUX OU TOUTE AUTRE CAUSE NON PROVOQUÉE PAR UN DÉFAUT DE PIÈCES OU MAIN D'OEUVRE.

Certains états n'acceptent pas la limitation de durée d'une garantie implicite ou l'exclusion ou limitation des dommages accessoires et indirects. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez avoir d'autres droits selon les états.

Cette garantie ne s'applique qu'aux produits vendus dans les États-Unis d'Amérique. Les produits vendus hors des États-Unis d'Amérique le sont "TELS QUELS", SANS AUCUNE GARANTIE, expresse ou tacite. Ce produit peut être couvert par un plan de protection garantie (PPG). Demandez les détails à votre détaillant Directed autorisé ou appelez le service à la clientèle Directed au 1 800 876-0800.

Assurez-vous d'obtenir tous les renseignements suivants de votre détaillant Directed autorisé:

Une copie lisible du bordereau de vente indiquant ce qui suit:

- Date d'achat
- Vos nom et adresse complets
- Le nom d'entreprise et l'adresse du détaillant autorisé
- Type d'alarme installée
- Année, marque, modèle et couleur du véhicule
- Numéro de plaque du véhicule
- Numéro d'identification du véhicule
- Toutes les options de sécurité installées sur le véhicule
- Reçus d'installations

920-0003 06-06

# **Table des matières**

Garantie limitée à vie du consommateur	iii
Ce qui est inclus	1
Information importante	1
Votre garantie	2
Notice du FCC/ID	2
Télécommandes de remplacement	2
Attention	2
<b>Responder LE bidirectionnel</b>	<b>3</b>
<b>Responder LE unidirectionnel</b>	<b>4</b>
Configuration du transmetteur	5
Maintenance du système	10
Indicateur de piles faibles	10
Remplacement des piles	10
Programmation de la télécommande	11
Contrôle de plusieurs véhicules	13
Réglage du capteur de chocs de bord	13
<b>Quoi de neuf?</b>	<b>16</b>
<b>Utilisation du système</b>	<b>19</b>
Attention! Sécurité d'abord!	19
Armement du système	21
Quand le système est armé	22
Modification des modes d'armement	24
Désarmement du système	25
Dérivation du système	26
<b>Utilisation de la télécommande</b>	<b>27</b>
Avant d'utiliser votre télécommande	27

---

Démarrage à distance de votre véhicule	27
À ne pas oublier	28
Vérification de la durée du démarrage	28
Transmission manuelle	29
Mode minuterie	30
Mode minuterie turbo	30
<b>Fonctions de sécurité</b>	<b>33</b>
Circuiterie anti-redémarrage	33
Désactivation du démarreur à distance	33
<b>Diagnostics</b>	<b>34</b>
Armement	34
Désarmement	35
<b>Identification du propriétaire</b>	<b>38</b>
<b>Logique de reprise rapide</b>	<b>38</b>
<b>Mode d'économie d'alimentation</b>	<b>38</b>
Système	38
Télécommande bidirectionnelle	39
<b>Options de programmation</b>	<b>40</b>
<b>Expansions de sécurité et commodité</b>	<b>42</b>
<b>Glossaire</b>	<b>44</b>
<b>Guide de référence rapide</b>	<b>47</b>

## ***Ce qui est inclus***

- Le centre de contrôle (installé hors de vue dans votre véhicule) avec DEL d'état et commutateur de dérivation de bloque-coffre intégrés
- Télécommande unidirectionnelle Supercode à 5 boutons
- Commutateur d'arrêt

## ***Information importante***

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce système perfectionné d'alarme et de démarrage à distance. À cause de sa complexité, il ne devrait être installé que par un détaillant autorisé, sous peine d'invalider la garantie. Tous les détaillants possèdent un certificat pré-imprimé attestant leur autorisation.

Pour utiliser au mieux ce système et ses caractéristiques, lisez avec soin ce guide de l'utilisateur. Vous pouvez en imprimer des copies supplémentaires ou de remplacement à partir de notre site Web: [www.directed.com](http://www.directed.com).

## ***Votre garantie***

Votre enregistrement de garantie doit être complètement rempli et envoyé dans les 10 jours suivant l'achat. Votre garantie ne sera pas validée si nous ne recevons pas l'enregistrement. Assurez-vous de l'obtenir de votre détaillant. Il faut aussi conserver votre preuve d'achat, qui prouve que l'installation a été faite par un détaillant autorisé.

## ***Notice du FCC/ID***

Ce dispositif est conforme à la partie 15 des règles du FCC. Son fonctionnement est assujéti aux conditions suivantes: (1) Ce dispositif ne peut causer d'interférence nuisible et (2) Ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, incluant toute interférence pouvant causer un fonctionnement non désiré.

Tout changement ou modification non expressément approuvé par la partie responsable du respect de cette règle pourrait causer l'annulation du droit de l'utilisateur à utiliser ce dispositif.

## ***Télécommandes de remplacement***

Vous trouverez avec votre système deux télécommandes (7152V). S'il vous en faut d'autres, consultez votre détaillant autorisé ou commandez-les à [www.directedstore.com](http://www.directedstore.com).

## ***Attention***

Ce produit est conçu uniquement pour les véhicules à injection. Son utilisation dans un véhicule à transmission normale doit suivre scrupuleusement les instructions du présent guide.

# ***Responder LE bidirectionnel***

## **[ILLUSTRATION]**

<b>Fonction</b>	<b>Description</b>	
1	Indicateur de transmission	
2	Indicateurs DEL	Clignote pour confirmer une fonction
3	Verrouillage	Presser une seconde pour armer
4	Déverrouillage	Presser une seconde pour désarmer
5	Démarrage à distance	Presser une seconde pour activer le démarrage à distance
6	Auxiliaire	Presser et tenir 1.5 secondes pour activer l'ouverture du coffre (facultatif)
7	Fonction	Donne accès à la programmation et modifie le fonctionnement des autres boutons
8	Étiquette bidirectionnelle	Étiquette dorsale identifiant la télécommande comme unidirectionnelle ou bidirectionnelle
9	Logement des piles	Pour accéder aux piles quand nécessaire. Pour plus de détails, voir page 10

# ***Responder LE unidirectionnel***

## **[ILLUSTRATION]**

<b>Fonction</b>	<b>Description</b>	
1	Indicateur de transmission	
2	Verrouillage	Presser une seconde pour armer
3	Déverrouillage	Presser une seconde pour désarmer
4	Démarrage à distance	Presser une seconde pour activer le démarrage à distance
5	Auxiliaire	Presser et tenir 1.5 secondes pour activer l'ouverture du coffre
6	Fonction	Donne accès à la programmation et modifie le fonctionnement des autres boutons
7	Étiquette unidirectionnelle	Étiquette dorsale identifiant la télécommande comme unidirectionnelle ou bidirectionnelle
8	Logement des piles	Pour accéder aux piles quand nécessaire. Pour plus de détails, voir page 10

# Configuration du transmetteur

TABLEAU DES FONCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE

Niveau / Bouton	[f] x 0	[f] x 1	[f] x 2	[f] x 3	[f] x 4
<b>[LOCK]</b> VERROUILLAGE	ARMER	ARMEMENT SILENCIEUX	CONTOURNEMENT DU DÉTECTEUR	ARMÉ (DÉTECTEUR SILENCIEUX)	ARMÉ (DÉCLENCHEMENT SILENCIEUX)
<b>[UNLOCK]</b> DÉVERROUILLAGE	DÉSARMER	DÉSARMEMENT SILENCIEUX	MODE BLOQUE-COFFRE	LOCALISATEUR DE VÉHICULE	—
<b>[REMOTE]</b> DÉMARRAGE À DISTANCE	DÉMARRAGE À DISTANCE	REMISE À ZÉRO DE LA DURÉE DE DÉMARRAGE	MODE MINUTERIE	DÉMARRAGE INTELLIGENT	DÉGIVREUR ARRIÈRE
<b>[AUX]</b> AUXILIAIRE	DÉBLOCAGE DU COFFRE	AUX 1	AUX 2	AUX 3	—
<b>[FUNCTION]</b> FONCTION	CHANGEMENT DE FONCTIONS	TEMPÉRATURE DE L'HABITACLE (BIDIRECTIONNEL SEULEMENT)	ÉTAT DE L'ARMEMENT (BIDIRECTIONNEL SEULEMENT)	VÉRIFICATION DE LA DURÉE DE DÉMARRAGE (BIDIRECTIONNEL SEULEMENT)	DERNIER DÉCLENCHEMENT (BIDIRECTIONNEL SEULEMENT)

Note: [f] doit être enfoncé et maintenu pour accéder à l'état désiré.

Bouton	Commande	Confirmation (bidirectionnel seulement)	Notes
<b>[LOCK]</b> Armement	Presser une fois pour armer	La DEL d'armement clignote pour 1 seconde; 1 signal sonore et une tonalité de la sirène	Presser/maintenir pour 1.5 secondes pour armer le système et déclencher l'alerte Panique
<b>[UNLOCK]</b> Désarmement	Presser une fois pour désarmer	La DEL de désarmement clignote pour 2 secondes; 2 signaux sonores	
<b>[REMOTE]</b> Démarrage à distance	Presser une fois pour activer le démarrage à distance	La DEL correspondante clignote pour 3 secondes; tonalités de démarrage à distance	
<b>[AUX]</b> Auxiliaire	Presser et maintenir pour 1.5 secondes pour activer le mode bloque-coffre	La DEL AUX s'allume pour 3 secondes, et la tonalité d'activation AUX se fait entendre	Caractéristique facultative. Demandez les détails à votre détaillant ou installateur.
<b>[FUNCTION]</b> Changement de fonction	Presser 1 à 4 fois (consulter le tableau des changements de fonction)	Les indicateurs DEL s'allument (en fonction de la commande)	Chaque pression/relâche change la fonction du bouton de commande.

Une tonalité d'erreur se fait entendre et la DEL de changement de fonction s'allume quand plus d'un bouton à la fois est pressé.

Bouton	Commande	Confirmation	Notes
Armement silencieux	Presser <b>[f]</b> une fois puis <b>[LOCK]</b> .	DEL d'armement/verrouillage allumée, aucun son	Arme le système sans tonalité
Désarmement silencieux	Presser <b>[f]</b> une fois puis <b>[UNLOCK]</b> .	DEL de désarmement/verrouillage allumée, aucun son	Désarme le système sans tonalité
Remise à zéro de la durée de démarrage	Presser <b>[f]</b> une fois puis <b>[REMOTE]</b> .	Tonalités de démarrage à distance	Redémarre le compteur de durée du démarrage à distance si celui-ci est activé. <b>Note:</b> si le démarrage à distance est désactivé, la télécommande bidirectionnelle émettra une tonalité d'erreur.
Aux 1	Presser <b>[f]</b> une fois puis <b>[AUX]</b> .	DEL AUX allumée pour 3 secondes, et tonalité d'activation AUX	Fonction facultative. Consultez votre détaillant ou installateur pour plus d'information.
Température de l'habitacle	Presser <b>[f]</b> une fois et maintenir 1.5 secondes.	Clignotement de plusieurs DELs, et un signal sonore	Température de l'habitacle affichée sur la télécommande. La DEL s'allume pour afficher la tranche de température courante (voir page 30.)
Contournement du détecteur	Presser <b>[f]</b> deux fois puis <b>[LOCK]</b> .	DEL d'armement/verrouillage allumée, un signal sonore	Si armé seulement, contourne les déclenchements d'alarme. Envoyer encore pour contourner déclenchement d'alarme et complet, et encore pour annuler le contournement et surveiller les détecteurs normalement. Pour plus d'information, voir Modification des modes d'armement, page 24.

Bouton	Commande	Confirmation	Notes
Mode bloque-coffre	Presser [f] deux fois puis [UNLOCK].	DEL de désarmement allumée, un ou deux signaux sonores	Pour entrer et sortir du mode bloque-coffre, armé ou pas. Quand vous y entrez, la DEL de déverrouillage clignote et la télécommande émet un signal sonore. Quand vous en sortez, la DEL de déverrouillage clignote et la télécommande émet deux signaux sonores.
Mode minuterie	Presser [f] deux fois puis [REMOTE].	DEL de démarrage à distance allumée	Active ou désactive le mode de minuterie du démarrage à distance
Aux 2	Presser [f] deux fois puis [AUX].	DEL AUX allumée pour 3 secondes, et tonalité d'activation AUX	Fonction facultative. Consultez votre détaillant ou installateur pour plus d'information.
État d'armement	Presser [f] deux fois et maintenir 1.5 secondes.	Si le système est armé, la DEL de verrouillage clignote pendant une seconde, une tonalité.  Si le système est désarmé, la DEL de déverrouillage clignote pendant une seconde, deux tonalités.	Rejoue le dernier message d'état d'armement/désarmement reçu.

Bouton	Commande	Confirmation	Notes
Armement (mode détecteur silencieux)	Presser <b>[F]</b> trois fois puis <b>[LOCK]</b> .	DEL allumée, un signal sonore, trois tonalités d'erreur	Arme le système; le déclenchement total du détecteur avertira SEULEMENT la télécommande SANS activer les sirènes et voyants. Les entrées câblées avertiront et activeront les sirènes et voyants.
Localisateur de véhicule	Presser <b>[F]</b> trois fois puis <b>[UNLOCK]</b> .	Sur la télécommande: DEL de déverrouillage allumée, une courte tonalité  Sur le véhicule: un long signal sonore de la sirène, clignotement des feux de stationnement	Armer/désarmer annule les clignotements.
Démarrage intelligent	Presser <b>[F]</b> trois fois puis <b>[REMOTE]</b> .	DEL de démarrage à distance allumée, une tonalité pour activer ou deux pour désactiver	Active ou désactive le démarrage intelligent.
Aux 3	Presser <b>[F]</b> trois fois puis <b>[AUX]</b> .	DEL AUX allumée pour 3 secondes, et tonalité d'activation AUX	Fonction facultative. Consultez votre détaillant ou installateur pour plus d'information.
Vérification de la durée de démarrage	Presser <b>[F]</b> trois fois et maintenir 1.5 secondes.	Tonalités de démarrage à distance	La durée de démarrage restante est affichée sur la télécommande (voir page 28.)

Bouton	Commande	Confirmation	Notes
Armement (mode déclenchement silencieux)	Presser <b>[F]</b> quatre fois puis <b>[LOCK]</b> .	DEL de verrouillage allumée, un signal sonore, quatre tonalités d'erreur	Arme le système; les déclenchements total du détecteur et câblés avertiront SEULEMENT la télécommande sans activer les sirènes et voyants. Pour plus de détails, voir Mode silencieux 2, page 25.
Dégivreur arrière	Presser <b>[F]</b> quatre fois puis <b>[REMOTE]</b> (seulement quand le démarrage à distance est activé)	DEL de démarrage à distance allumée, une tonalité	Se met en marche automatiquement durant le démarrage à distance.
Dernier déclenchement	Presser <b>[F]</b> quatre fois et maintenir 1.5 secondes.	Rejoue le dernier message de déclenchement reçu	Le message consiste en les tonalités de la télécommande et les affichages DEL générés par le dernier déclenchement d'alarme.

## Avis de dépassement de portée

Si la télécommande envoie une instruction mais que le véhicule est trop loin pour la recevoir, la télécommande affichera un avis de dépassement de portée. Son indicateur de transmission clignotera rapidement, l'indicateur F s'allumera et une tonalité d'erreur se fera entendre.

Les conditions variant selon les endroits (ex.: température, interférence RF, etc.), la portée peut être affectée et vous pourriez devoir vous rapprocher du véhicule pour réussir la transmission.

## ***Maintenance du système***

Le système ne requiert aucune maintenance spécifique. Les télécommandes sont alimentées par de petites piles bouton 3V au lithium qui dureront environ un an en utilisation normale. La télécommande bidirectionnelle utilise deux piles CR2016, et l'unidirectionnelle utilise une pile CR2032. La portée est réduite quand la pile s'affaiblit.

## ***Indicateur de piles faibles***

Quand les piles sont faibles sur la télécommande bidirectionnelle, elle émet deux groupes de tonalités, la DEL *[f]* clignote et l'alarme émet un signal sonore supplémentaire pour vous rappeler de changer les piles. L'unidirectionnelle fait de même, mais sans faire clignoter la DEL.

**Note:** les tonalités d'armement/désarmement devraient être activées pour que l'alarme émette une tonalité supplémentaire durant le désarmement. Consultez votre détaillant autorisé si vous avez des questions.

## ***Remplacement des piles***

Faites glisser la porte pour exposer la pile sous le support. Enlevez la vieille pile et installez la nouvelle. Cela fait, la télécommande est prête à être utilisée.

## Programmation de la télécommande

La télécommande bidirectionnelle Responder LE utilise des menus pour la programmer au module de contrôle du système, y compris ajuster le capteur de chocs du module de contrôle de bord et configurer les fonctions de la télécommande.

Pour programmer les fonctions de la télécommande:

1. Presser et maintenir **[f]** 12 seconds (ignorer l'indicateur de numéro de véhicule qui apparaît après 3 secondes)
2. La télécommande émet une longue tonalité et la DEL de transmission s'allume. Cela indique le menu principal.
3. Presser et maintenir **[UNLOCK]** 1.5 secondes. La télécommande émet deux signaux sonores, la DEL de transmission clignote deux fois et reste allumée. Vous êtes dans le menu de configuration de la télécommande.

Les DELs d'armement, désarmement, démarrage à distance et auxiliaire s'allument et/ou clignotent pour indiquer l'état courant de la configuration. DEL allumée: fonction activée.

Pour configurer la télécommande, presser et relâcher le bouton de commande. La DEL correspondante s'allume et s'éteint. La télécommande émet un son pour indiquer la configuration.

Bouton **[LOCK]**: Verrouillage automatique des boutons.

DEL de désarmement éteinte: les boutons ne se verrouillent pas.

DEL **[LOCK]** allumée: Les boutons se verrouillent automatiquement 60 secondes après leur dernière utilisation pour éviter des opérations accidentelles. La télécommande émet un signal d'erreur quand un bouton verrouillé est pressé.

Si le verrouillage de boutons est activé, presser **[f]** puis **[UNLOCK]**.

Bouton **[UNLOCK]**: Signaux sonores de la télécommande

- DEL de désarmement éteinte: aucun signal sonore sauf durant la programmation.
- DEL de désarmement allumée: signaux sonores normaux.
- DEL de désarmement clignotante: signaux sonores seulement pour les messages de déclenchement du système d'alarme.

Bouton **[REMOTE]**: Fin de durée de démarrage

**Note:** Non disponible sur la télécommande unidirectionnelle

- DEL de démarrage à distance éteinte: la télécommande ignore les alertes de fin de démarrage.
- DEL de démarrage à distance allumée: la télécommande signale les alertes de fin de démarrage.

Quand le démarrage à distance est activé, vous serez automatiquement alerté quand la durée de démarrage arrivera à 3 puis 1 minute de l'arrêt.

**Note:** Non disponible sur la télécommande unidirectionnelle

Bouton **[AUX]**: Mode page/Économie de piles

**Note:** Non disponible sur la télécommande unidirectionnelle

- DEL Aux éteinte: pour économiser la pile, la télécommande ne s'allume pas pour recevoir les messages du système. **Note:** elle ne reçoit donc pas les messages de déclenchement d'alarme.
- DEL Aux allumée: la télécommande s'allume pour recevoir les messages du système.
- DEL Aux clignotante: mode d'économie de piles (voir note ci-dessous)

**Note:** l'économie de piles coupe la réception des messages si aucun bouton n'a pas été pressé sur la télécommande pendant 72 heures et la restaure sitôt qu'un bouton est pressé.

## ***Contrôle de plusieurs véhicules***

La télécommande bidirectionnelle Responder LE peut contrôler deux véhicules, avec toutes les fonctions.

Quand vous maintenez un bouton de commande enfoncé pour transmission, la DEL ambre au haut de la télécommande clignote en groupes pour indiquer quel véhicule est contrôlé.

- Véhicule 1: 1 clignotement
- Véhicule 2: 2 clignotements

### **Pour changer le véhicule à contrôler:**

Presser/maintenir **[f]** 3 secondes ou jusqu'au signal sonore de la télécommande. La DEL **[LOCK]** et/ou **[UNLOCK]** s'allume, indiquant quel véhicule la télécommande contrôle.

- Véhicule 1: 1 signal sonore, DEL d'armement allumée
- Véhicule 2: 2 signaux sonores, DELs d'armement et désarmement allumées

**Changement de véhicule:** les DELs étant allumées, presser et relâcher **[f]**. Les DELs indiqueront le véhicule contrôlé. Une fois le numéro choisi, pressez un bouton quelconque pour utiliser le système. Le véhicule choisi le demeure jusqu'à ce que le réglage soit changé.

## ***Réglage du capteur de chocs de bord***

Le nouveau Responder LE est équipé d'un capteur de chocs de bord réglable à distance soit par un détaillant autorisé (recommandé) ou par un transmetteur à distance programmé.

### **Réglage du transmetteur:**

Désarmer l'unité et quitter le mode bloque-coffre au besoin. Couper le contact et fermer tous les points d'accès (portière, capot, coffre).

## Pour mettre le module de contrôle en mode réglage de capteur:

- Presser/maintenir **[F]** 8 secondes sur la télécommande ou jusqu'à l'allumage de la DEL ambré, plus une longue tonalité.
- Presser/maintenir **[LOCK]** 1.5 secondes ou jusqu'à ce que la DEL ambré clignote une fois.

Le module de contrôle émet une longue tonalité, entre en mode réglage et envoie les informations courantes au transmetteur. La télécommande émet une tonalité et les DELs indiquent le niveau courant.

Presser les boutons d'armement, désarmement ou démarrage à distance pour ajuster le niveau du capteur.

**Bouton d'armement:** Presser **[LOCK]** augmente la sensibilité d'un niveau. La sirène et la télécommande émettent deux signaux sonores et les DELs affichent un niveau supérieur.

**Bouton de désarmement:** Presser **[UNLOCK]** diminue la sensibilité d'un niveau. La sirène et la télécommande émettent un signal sonore et les DELs affichent un niveau inférieur.

**Bouton de démarrage à distance:** Presser **[REMOTE]** ramène à 7, le niveau par défaut. La sirène et la télécommande émettent trois signaux sonores et les DELs se remettent à l'affichage par défaut.

## Pour quitter le mode réglage depuis la télécommande:

- Presser **[F]**. Le mode réglage est désactivé.

## Pour quitter le mode réglage depuis le module de contrôle:

- Ouvrir un point d'accès ou mettre le contact. Le module de contrôle émet une longue tonalité et sort la télécommande du mode réglage.

## Pour quitter la programmation:

Presser et relâcher **[f]** à tout moment durant la programmation pour revenir au menu principal. Presser et maintenir 1.5 secondes dans le menu principal pour quitter la programmation.

## **Quoi de neuf?**

Le Responder LE est un système perfectionné de sécurité et de commodité de véhicule à deux télécommandes — une unidirectionnelle traditionnelle, et une Responder LE bidirectionnelle.

### **Fonctions principales du système Responder LE**

#### Sécurité du véhicule

- Anti-démarrageur Fail-Safe
- Capteur de chocs DoubleGuard
- Surveillance de la portière, du capot et du coffre\*
- Sirène multi-tonalités Revenger
- DEL d'état et commutateur de dérivation du bloque-coffre

#### Accès sans clé

- Verrouillage/déverrouillage des portières par télécommande \*
- Déverrouillage prioritaire de la portière du conducteur
- Ouverture du coffre ou de la trappe \*
- Contrôle de portière à coulissage électrique \*

#### Démarrage à distance

- Fonctionnement à longue portée
- Entrées d'arrêt de capot, freins et autres
- Démarrage de la minuterie
- Mode temps de démarrage intelligent/température/voltage
- Contrôle de dégivreur selon la température\*

\*peut nécessiter des pièces supplémentaires ou du temps d'installation

Les utilisateurs expérimentés de systèmes Viper noteront les différences suivantes:

### **Le Responder LE utilise un nouveau format de cryptage: SuperCode**

SuperCode affecte un bouton spécialisé à la plupart des fonctions, elles sont donc un peu différentes, ainsi que les icônes. Les télécommandes Directed courantes ne fonctionnent pas avec un système Responder LE.

### **Plus de pressions simultanées de boutons**

Il ya maintenant un bouton de décalage. Presser **[f]** avant un autre bouton change temporairement sa fonction. Ainsi, presser et relâcher **[LOCK]** arme généralement le système.

Presser et relâcher **[f]** une fois avant de presser **[LOCK]** arme le système silencieusement.

**Presser plus d'un bouton à la fois génère une tonalité d'erreur.**

### **Le bloque-coffre à distance a changé**

Pour entrer ou sortir du mode bloque-coffre avec la télécommande:

- Presser et relâcher **[f]** deux fois puis presser **[UNLOCK]**.  
Si le système était armé ou désarmé, il est maintenant en mode bloque-coffre, portes déverrouillées.  
Si le système était en mode bloque-coffre, il est désarmé, portes déverrouillées.

## La numérotation des sorties auxiliaires a changé

### Déblocage de coffre

Pour activer le déblocage de coffre, presser **[AUX]** 1.5 secondes.

La DEL de transmission s'allume immédiatement. Quand le déblocage de coffre est activé, la télécommande joue la tonalité ascendante auxiliaire et la DEL auxiliaire s'allume.

### Note importante:

La fonction principale de AUX est le contrôle du déblocage du coffre ou de la trappe. Intégrer cette fonction est facultatif et peut exiger pièces et main d'œuvre pour l'installation. Votre détaillant autorisé vous donnera les détails sur demande.

Il y a maintenant une sortie de déblocage de coffre/trappe et trois nouvelles sorties auxiliaires: Aux 1, 2 et 3.

- Pour accéder à AUX 1, presser **[f]** une fois puis **[AUX]**.
- Pour accéder à AUX 2, presser **[f]** deux fois puis **[AUX]**.
- Pour accéder à AUX 3, presser **[f]** trois fois puis **[AUX]**.

### Le mode multi-véhicule offre toutes les fonctions aux deux véhicules

Durant la transmission, la DEL de transmission ambre au sommet de la télécommande clignote. Si elle contrôle le deuxième véhicule, elle clignote par groupes de deux.

Pour savoir quel véhicule est contrôlé, voir Capacité de contrôler plusieurs véhicules, page 13.

# **Utilisation du système**

## **Attention! Sécurité d'abord!**

**Ces consignes de sécurité doivent être observées en tout temps:**

En raison de la complexité de ce système, son installation ne peut être faite que par un détaillant Directed autorisé.

Correctement installé, ce dispositif peut démarrer un véhicule par un signal de commande envoyé par le transmetteur à distance. Ne le faites donc jamais fonctionner dans un endroit sans ventilation appropriée (comme un garage). Quand vous stationnez dans un endroit totalement ou partiellement clos ou quand le véhicule est en réparation, le démarreur à distance doit être désactivé au moyen du commutateur installé. C'est la responsabilité exclusive de l'utilisateur de manipuler correctement et de garder hors de la portée des enfants toutes les télécommandes, afin de prévenir tout démarrage non désiré du véhicule. **L'UTILISATEUR DOIT INSTALLER UN DÉTECTEUR DE MONOXYDE DE CARBONE DANS OU AUX ENVIRONS DE LA ZONE ADJACENTE AU VÉHICULE. TOUTES LES PORTES MENANT D'UNE ZONE HABITÉE ADJACENTE À UN ENDROIT D'ENTREPOSAGE TOTALEMENT OU PARTIELLEMENT CLOS DU VÉHICULE DOIVENT ÊTRE FERMÉES EN TOUT TEMPS.** Ces précautions sont la responsabilité exclusive de l'utilisateur.

**Les télécommandes fonctionnent différemment avec un véhicule à transmission manuelle** parce que vous devez laisser le véhicule au neutre.

Lisez bien le présent manuel pour vous familiariser avec les procédures relatives aux télécommandes pour transmissions manuelles. Si vous avez des questions, consultez votre installateur ou Directed au 1-800-753-0600.

Avant de faire démarrer à distance un véhicule à transmission manuelle:

- Laissez-le au neutre et assurez-vous que personne ne se tient ni en avant ni en arrière.
- Ne le faites que sur une surface plate.
- Assurez-vous que le frein à main est complètement engagé.

L'utilisation de ce dispositif non conforme à son mode de fonctionnement prévu peut causer des dommages à la propriété, des lésions corporelles qui pourraient être mortelles. (1) Ne démarrez jamais le véhicule à distance quand il est embrayé, et (2) ne démarrez jamais le véhicule à distance quand les clés sont dans le contact. La sécurité de démarrage du véhicule doit être vérifiée périodiquement, afin qu'il ne démarre pas à distance quand il est embrayé. Ce test devrait être fait par un détaillant Directed autorisé selon les instructions de contrôle du guide d'installation. Si le véhicule démarre lorsque embrayé, cessez d'utiliser la télécommande à cet effet et consultez votre détaillant Directed autorisé.

Une fois le module de démarrage à distance installé, demandez à votre détaillant autorisé de le tester selon la procédure indiquée dans le guide d'installation. Si le véhicule démarre durant le test du circuit d'arrêt de sécurité de démarrage, le démarreur à distance n'est pas installé correctement. Le module de démarrage à distance doit être ôté ou réinstallé correctement afin que le véhicule ne démarre pas lorsque embrayé. Seul un détaillant Directed autorisé peut procéder à ces installations.

L'UTILISATION DE CE MODULE DE DÉMARRAGE À DISTANCE SI LE VÉHICULE DÉMARRE LORSQUE EMBRAYÉ EST CONTRAIRE AU MODE DE FONCTIONNEMENT PRÉVU. L'UTILISATION DU MODULE DE DÉMARRAGE À DISTANCE DANS CES CONDITIONS PEUT CAUSER DES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ OU DES LÉSIONS CORPORELLES. CESSEZ IMMÉDIATEMENT L'UTILISATION DE CE PRODUIT ET DEMANDEZ À UN DÉTAILLANT DIRECTED AUTORISÉ DE RÉPARER OU DÉCONNECTER LE MODULE INSTALLÉ. DIRECTED NE PAIERA PAS NI NE SERA TENU RESPONSABLE DES COÛTS D'INSTALLATION OU DE RÉINSTALLATION.

## **Armement du système**

Pour armer le système, presser **[LOCK]** sur la télécommande.

La sirène du véhicule se fait entendre une fois et les feux de stationnement clignotent une fois. Si le verrouillage assisté est installé, les portières se verrouillent. Le système vérifie les erreurs en s'armant. La télécommande bidirectionnelle émet une tonalité et l'indicateur LOCK clignote pour confirmer l'armement. Faute de confirmation, la télécommande signale qu'elle est hors de portée.

### **En cas d'erreur durant l'armement:**

Si une zone de déclenchement d'alarme — porte, coffre, capot ou capteur — est active au moment de l'armement, le système ignore cette zone. Le système continue à protéger votre véhicule au moyen des zones restantes.

Dès l'armement du système, la sirène du véhicule se fait entendre et les feux de stationnement clignotent pour signaler la zone active. La DEL d'état clignote de manière à indiquer où l'erreur de zone active s'est produite (voir Tableau des zones, page 36). La télécommande bidirectionnelle émet une courte tonalité d'erreur et fait clignoter les indicateurs Lock et Fonction.

### **Armement sans tonalité (silencieux)**

Presser **[f]** au bas de la télécommande une fois puis **[LOCK]**. Le système s'arme silencieusement. Les feux de stationnement clignotent une fois. La télécommande bidirectionnelle fait clignoter l'indicateur LOCK. Faute de confirmation, la télécommande signale qu'elle est hors de portée.

## **Quand le système est armé**

- Anti-démarrreur Fail-Safe

Le démarreur est désactivé par l'anti-démarrreur Fail-Safe du système.

### **Alarmes**

Le système de sécurité peut générer deux niveaux d'alarmes: Warn Away — légers sons de la sirène et clignotement des feux de stationnement.

Le but de Warn-Away est d'aviser un voleur possible que votre véhicule est protégé sans attirer l'attention à plus de quelques pieds.

### **Alarme complète**

Lance la sirène au volume maximum et fait clignoter les feux de stationnement. Par défaut, l'alarme complète dure 30 secondes, mais peut être programmée de 30 à 60 secondes. Consultez votre détaillant autorisé pour plus de renseignements.

Avertit la télécommande bidirectionnelle. Si elle est à portée, elle fait clignoter ses voyants et active la sirène Revenger.

### **Warn-Away est déclenché par:**

- De faibles vibrations ou impacts (détectés par le capteur de chocs Doubleguard de Stinger)
- L'ouverture d'une portière: le déclenchement progressif de portière active Warn Away, suivi immédiatement de l'alarme complète.
- Toute tentative de démarrage: le déclenchement progressif d'allumage active Warn Away, suivi immédiatement de l'alarme complète.
- Un capteur de proximité (508D, facultatif) déclenché dans la zone *extérieure*.

## L'alarme complète est déclenchée par:

- Un impact plus fort (détecté par le capteur de chocs Doublegard de Stinger)
- L'ouverture du coffre ou du capot
- L'ouverture d'une portière: le déclenchement progressif de portière active Warn Away, suivi immédiatement de l'alarme complète.
- Un capteur de proximité facultatif déclenché dans la zone *intérieure*.

## Signaux d'alarme

Si l'alarme complète est déclenchée, la télécommande bidirectionnelle recevra un signal d'alarme du système de bord.

**Note:** Appelez immédiatement la police si vous êtes témoin d'un crime en cours. La portée du signal dépend du terrain et des conditions environnementales.

Quand la télécommande bidirectionnelle reçoit une alarme complète, elle émet des sons de sirène Revenger et ses voyants clignotent.

## Alarme de capteur

- DEL de transmission: allumée pour véhicule 1, clignote pour 2
- DELs vertes: clignotent en alternance
- La DEL de fonction rouge *clignote* pour les alarmes de capteur

## Alarme de point d'entrée

- DEL de transmission: allumée pour véhicule 1, clignote pour 2
- DELs vertes: clignotent en alternance
- La DEL de fonction rouge s'allume *en permanence* pour les alarmes de portière, capot ou coffre.

## **Modification des modes d'armement**

Le Responder LE vous donne un niveau de contrôle unique sur la façon dont il protège votre véhicule. L'armement "normal" active automatiquement toutes les fonctions de sécurité. Vous pouvez en désactiver certaines pour une fois.

### **Désactiver Warn Away**

Après l'armement, vous pouvez désactiver Warn-Away pour une fois.

1. Presser **[f]** deux fois
2. Presser **[LOCK]**.

La DEL **[LOCK]** clignote et la télécommande émet une tonalité d'erreur.

De faibles impacts ou vibrations ne déclenchent pas Warn-Away. De forts impacts déclenchent l'alarme complète.

**Note:** La prochaine fois que vous armez le système, Warn-Away fonctionnera normalement.

### **Désactiver l'alarme complète**

Vous pouvez désactiver complètement pour une fois le capteur de chocs Doubleguard de Stinger et autres capteurs facultatifs. Les points d'entrée (portières, capot, etc.) sont toujours surveillés. Les senseurs ne pourront déclencher ni Warn-Away ni l'alarme complète.

1. Désactiver Warn-away puis presser **[f]** deux fois.
2. Presser **[LOCK]**.

**Note:** La prochaine fois que vous armez le système, le capteur de chocs fonctionnera normalement.

## Mode silencieux 2 — Désactiver la sirène

Vous pouvez désactiver la sirène et les clignotants du véhicule pour une fois, laissant l'avertissement du système pour toute alarme.

**Note:** Appelez immédiatement la police si vous êtes témoin d'un crime en cours. La portée du signal dépend du terrain et des conditions environnementales.

## Mode silencieux complet

Dans ce mode, la sirène ne peut être déclenchée, mais tout déclenchement enverra une alerte à la télécommande bidirectionnelle.

- Presser **[f]** quatre fois puis **[LOCK]** dans les cinq secondes.

## Mode senseur silencieux

Dans ce mode, un senseur ne peut déclencher la sirène, mais envoie une alerte à la télécommande bidirectionnelle. Tous les points d'entrée (portières, capot, etc.) déclenchent la sirène.

- Presser **[f]** trois fois puis **[LOCK]**.

**Note:** Quand vous réarmerez le système, il fonctionnera normalement.

## Désarmement du système

Quand le système est armé normalement:

- Presser **[UNLOCK]** une fois.

La sirène du véhicule émet deux sons, et les feux de stationnement clignotent. La télécommande bidirectionnelle émet **deux** tonalités et la DEL **[UNLOCK]** clignote.

Si vous entendez **quatre** tonalités, le système s'est déclenché en votre absence. Vérifiez immédiatement la DEL d'état du véhicule et comptez les clignotements entre les pauses pour savoir ce qui a déclenché l'alarme. Voyez la section Désarmement sous le titre Diagnostics (page 34) pour tous les détails.

Si vous entendez **cinq** tonalités, le système s'est déclenché à plusieurs reprises en votre absence. Vérifiez immédiatement la DEL d'état du véhicule et comptez les clignotements entre les pauses pour savoir ce qui a déclenché l'alarme.

Les verrous de portières (si raccordés) s'ouvrent et les feux de stationnement clignotent.

**Pendant que l'alarme se déclenche:**

- Presser **[UNLOCK]** sur la télécommande. La sirène s'arrête et désarme le système d'alarme.

**Désarmement à sécurité élevée**

Pour arrêter l'alarme complète sans déverrouiller les portières, presser **[LOCK]**. Le système se réarme et l'alarme en cours se remet à zéro.

## ***Dérivation du système***

**Pour désarmer le système sans télécommande:**

Vous pouvez désarmer le système au moyen du commutateur de dérivation sur votre centre de contrôle du système (voir l'illustration). Il ne fonctionnera que si vous avez la clé du véhicule.

### **[ILLUSTRATION]**

**Pour vérifier le fonctionnement:**

- Ouvrir la porte. L'alarme retentit.

Mettre immédiatement la clé dans le contact en position de marche (tous les indicateurs du tableau de bord s'allument).

- Presser le commutateur de dérivation une fois.

**Note:** Le commutateur permet de sélectionner un nombre spécifique de pressions pour désarmer l'alarme.

Si cela a été fait par votre détaillant autorisé, ce nombre devrait être indiqué ici.

Nombre de pressions du commutateur de dérivation \_\_\_\_\_

## ***Utilisation de la télécommande***

### ***Avant d'utiliser votre télécommande***

Lisez ce guide, incluant les avertissements de la page 24.

Assurez-vous que le véhicule est à l'air libre et non dans un garage. Si vous utilisez votre télécommande pour préchauffer ou rafraîchir votre véhicule, souvenez-vous de régler la climatisation à la température désignée avant de couper le moteur.

### ***Démarrage à distance de votre véhicule***

- Presser **[REMOTE]** sur la télécommande. Les feux de stationnement du véhicule s'allument.
- Sur la télécommande bidirectionnelle, l'indicateur de démarrage à distance clignote et la tonalité ascendante se fait entendre.

La durée par défaut du démarrage est 12 minutes. Votre détaillant autorisé peut le programmer entre 12 et 60 minutes.

Votre système peut (si programmé à cet effet) vous aviser automatiquement si le démarrage touche à sa fin. Après 9 minutes (pour la durée par défaut de 12 minutes) il envoie un avertissement à la télécommande bidirectionnelle. Celle-ci émet un signal sonore et une tonalité d'erreur, puis les indicateurs de démarrage à distance et de fonction clignent.

## ***À ne pas oublier***

Si le capot est ouvert ou la pédale de frein enfoncée, le démarrage à distance ne fonctionne pas. Il est désactivé si:

- la pédale de frein est enfoncée
- le capot est ouvert
- l'alarme est déclenchée lorsqu'armée
- la commande de démarrage à distance est encore envoyée par une télécommande

## ***Vérification de la durée du démarrage***

Pour vérifier le temps de démarrage restant:

Une fois le démarrage à distance activé, presser **[f]** trois fois et maintenir jusqu'au signal sonore de la télécommande, puis relâcher. Les DELs s'allument pour afficher le temps restant.

100% restant

75% restant

50% restant

25% restant

**[ILLUSTRATION]**

Quand les DELs de démarrage à distance et de fonction clignotent, il reste moins de 3 minutes.

## ***Transmission manuelle***

Si le véhicule a une transmission manuelle, les précautions suivantes doivent être prises avant de laisser le véhicule stationné ou désarmer la télécommande:

1. Mettre la transmission au neutre
  2. Presser la pédale de frein
  3. Enclencher le frein d'urgence
  4. Relâcher la pédale de frein
- Note:** Presser le frein après cela désactive le démarrage à distance.
5. Dans les 15 secondes, activer le démarrage à distance depuis la télécommande
  6. Les feux de stationnement s'allument pour confirmer l'activation du démarrage à distance.
  7. Couper le contact (le moteur devrait continuer à tourner après la coupure)
  8. Sortir du véhicule
  9. Armer l'alarme (le véhicule devrait s'arrêter à ce moment).

Le véhicule peut maintenant démarrer à distance. Si une portière est ouverte ou une alarme déclenchée avant la prochaine activation du démarreur à distance, le démarrage à distance n'aura pas lieu.

### **Pour conduire après un démarrage à distance:**

1. Entrez sans enfoncer le frein.
2. Insérez la clé de contact et tournez-la en position MARCHÉ.
3. Enfoncez la pédale de frein.

La télécommande génère la tonalité d'arrêt du démarrage à distance. Vous avez maintenant le contrôle direct du système de démarrage à distance.

## **Mode minuterie**

Pour activer la minuterie après le démarrage à distance:

1. Presser [**f**] deux fois puis [**REMOTE**].
2. Les feux de stationnement clignotent rapidement 4 fois pour confirmer.
3. Le système démarrera toutes les 3 heures jusqu'à annulation par le frein, le capot ou l'arrêt de la sécurité de démarrage. La télécommande émettra les avis de démarrage et arrêt du démarrage à distance à chaque démarrage et arrêt du véhicule en mode minuterie.

**Important!** N'utiliser le mode minuterie qu'à l'air libre. Ne jamais l'utiliser dans un endroit clos (garage ou abri d'auto).

Pour quitter le mode minuterie, presser [**f**] deux fois puis [**REMOTE**].

## **Mode minuterie turbo**

La minuterie turbo laisse le moteur tourner après votre arrivée à destination pour une durée programmable de 1, 3, 5 ou 10 minutes. Ainsi le système rafraîchit le turbocompresseur après votre sortie du véhicule.

Pour enclencher la minuterie avec la télécommande pendant que le moteur tourne, presser [**f**] deux fois puis [**REMOTE**]. Après être sorti du véhicule, armer l'alarme. Le véhicule continuera à tourner le temps spécifié. (le démarrage à distance est toujours activé).

Le système vérifie la vitesse du moteur et l'arrête si le RPM passe au-dessus ou sous les niveaux programmés. Cela permet d'éviter des dommages au moteur dus à un échec d'écoulement du carburant ou autres problèmes pouvant causer l'emballement du moteur.

**Note:** Pour entrer en minuterie turbo sur une transmission manuelle, effectuez la procédure de transmission manuelle (page 29) avec la portière ouverte.

## Température de l'habitacle

Le système Responder LE vous permet de vérifier la température intérieure du véhicule.

Presser une fois et maintenir **[f]** jusqu'au son de la télécommande puis relâcher. Les DELs de la télécommande s'allument pour indiquer la gamme de température du véhicule.

95°F et au-dessus

76°F à 95°F

**[ILLUSTRATION]**

32°F à 55°F

32°F et en-dessous

## Dégivreur arrière

Le dégivreur arrière (si raccordé) s'active automatiquement quand le démarrage à distance est mis en marche. Si la température de l'habitacle est supérieure à 55°F, il ne s'active pas.

Pour activer manuellement le dégivreur arrière après le démarrage à distance:

Presser **[f]** quatre fois puis **[REMOTE]**.

## Prise en charge du bloque-coffre

La prise en charge du bloque-coffre permet au véhicule de continuer à tourner quand la clé a été retirée du contact. C'est bien utile pour sortir du véhicule et le verrouiller pour un court moment tout en laissant le

moteur tourner et la climatisation en route.

**Pour effectuer la prise en charge du bloque-coffre:**

1. Avant de couper le moteur, presser et relâcher **[REMOTE]** sur le transmetteur dans les 3 secondes, puis attendre quelques secondes.
2. Tourner la clé de contact en position ARRÊT (le moteur tourne toujours)
3. Le moteur tournera pour la durée programmée ou jusqu'à ce qu'une entrée d'arrêt soit reçue.

**Note:** Pour activer la prise en charge de bloque-coffre avec une transmission manuelle, ouvrir la portière en passant à un mode de transmission manuelle. Après être sorti du véhicule, armer l'alarme: le véhicule continue à tourner. Si le véhicule s'arrête durant l'armement, l'unité n'est pas en mode de prise en charge du bloque-coffre.

## ***Fonctions de sécurité***

Ce système inclut plusieurs fonctions de sécurité importantes pour assurer le bon fonctionnement du moteur et prévenir des dommages accidentels au moteur ou ses composantes.

### ***Circuiterie anti-redémarrage***

Lors du démarrage à distance, la circuiterie anti-redémarrage perfectionnée empêche le démarreur de fonctionner même si la clé est en position de démarrage. Cela prévient des dommages au démarreur si la clé est en position de marche durant le démarrage à distance.

**Note:** La circuiterie anti-redémarrage ne fonctionne que si le moteur est activé par le démarrage à distance et le relais coupe-démarreur Failsafe® est installé.

### ***Désactivation du démarreur à distance***

Cette fonction permet de désactiver temporairement le démarreur à distance pour prévenir tout démarrage à distance accidentel. C'est utile si le véhicule est en réparation ou dans un endroit clos.

Pour désactiver le démarreur à distance, mettez le commutateur d'arrêt en position OFF. Votre installateur vous montrera où le trouver.

Emplacement du commutateur d'arrêt: \_\_\_\_\_

## ***Diagnostics***

Le microprocesseur de votre système vérifie constamment tous les commutateurs et capteurs qui lui sont raccordés, détectant ceux qui sont défectueux et les empêchant de désactiver tout le système. Il enregistre et rapporte aussi tout déclenchement durant votre absence.

Consultez les sections Signaux sonores d'état du système et Tableau des zones pour plus de renseignements sur les diagnostics.

## ***Armement***

Si le système de sécurité est armé alors qu'une entrée est active (comme une portière qui s'ouvre ou un capteur qui se déclenche), une tonalité de sirène indique l'armement et une autre sert d'avis de contournement.

L'avis de contournement vous informe que le système ignore l'entrée active au moment de l'armement jusqu'à ce que cette entrée se termine. Trois secondes après l'arrêt, la surveillance normale reprend.

Ainsi, si votre plafonnier a un délai d'extinction après votre sortie et que vous activez le système avant qu'il s'éteigne, vous pourriez entendre une seconde tonalité d'avis de contournement.

Une fois le plafonnier éteint, le système reprend la surveillance normale.

**Note:** l'avis de contournement ne se produit pas si le système est en mode silencieux ou si l'installateur a programmé les tonalités de notification pour ne pas se déclencher.

## ***Désarmement***

Des tonalités supplémentaires lors du désarmement du système constituent une alarme anti-sabotage. Quatre tonalités au désarmement du système annoncent qu'il a été déclenché en votre absence.

Cinq tonalités au désarmement du système signifient que le système a été déclenché tant de fois que la circuiterie Nuisance Protection® a contourné la zone correspondante. Dans les deux cas, la DEL d'état indique quelle zone est impliquée (voir Tableau des zones).

Le système de sécurité garde l'information en mémoire et clignote quatre ou cinq fois chaque fois qu'il est désarmé, jusqu'à ce que le contact soit mis.

## ***Signaux sonores d'état du système***

La sirène émet une tonalité à l'armement/désarmement du système. La façon dont elles retentissent indiquent l'état du système comme suit:

<b>Action</b>	<b>Nombre de signaux</b>	<b>Description</b>
Armer	1	Système armé
Armer	1 (délai 3 secondes)	Système armé, avis de contournement
Désarmer	2	Système armé
Désarmer	4	Système désarmé, alarme anti-sabotage
Désarmer	5	Système désarmé

## Tableau des zones

Chaque zone est représentée par le nombre de clignotements de DEL utilisé par le système pour l'identifier. Les entrées normales sont énumérées dans le tableau suivant, avec un espace pour tout capteur ou commutateur facultatif installé.

Zone	Description	Options installées (détaillant)
1	Goupille du coffre	
2	Déclenchement instantané causé par la détection d'un impact violent	
3	Commutateur de portière	
4	Déclenchement instantané: capteurs facultatifs	
5	Déclenchement d'allumage	
6	Goupille du capot	

## Interprétation des diagnostics de zones

Les réactions Warn Away ne font pas l'objet de rapports de diagnostics d'armement/désarmement. Si vous recevez un avis de contournement à l'armement ou une alarme anti-sabotage au désarmement, vérifiez la DEL.

Les zones actives ou déclenchées sont signalées par la manière dont la DEL clignote.

**Par exemple:** Si la zone 3 est active ou déclenchée, la DEL clignote trois fois avec une pause de deux secondes. Elle continue ainsi jusqu'à ce que le contact soit mis.

## ***Circuiterie Nuisance Prevention®***

Votre système utilise la circuiterie Nuisance Prevention® (NPC) de Directed pour éviter d'ennuyeux déclenchements répétitifs dus à des commutateurs de goupilles de portières défectueux ou des événements externes comme le tonnerre, un marteau-piqueur, le bruit de l'aéroport, etc.

**Par exemple:** si l'alarme se déclenche trois fois en 60 minutes, chaque fois par le même capteur ou commutateur, NPC interprète ces déclenchements comme des fausses alarmes. Après le troisième déclenchement, NPC ignore (contourne) ce capteur ou commutateur (et tous les autres dans la même zone) pendant 60 minutes.

Si un capteur essaie de déclencher l'alarme pendant qu'il est contourné, la période de 60 minutes recommence. Ainsi, un capteur continuellement déclenché restera contourné.

NPC protège les portières différemment. Si une portière ouverte déclenche une alarme pendant trois cycles complets, le système contourne les portières jusqu'à la fin du déclenchement.

## ***Identification du propriétaire***

L'identification du propriétaire permet à jusqu'à quatre utilisateurs de programmer des réglages selon leurs besoins spécifiques. C'est presque comme avoir quatre alarmes séparées, une par utilisateur. Seuls les détaillants utilisant Bitwriter ou Bitwriter 2 pour la programmation offrent cette caractéristique.

## ***Logique de reprise rapide***

Ce système Directed garde son état courant en mémoire permanente. Si l'alimentation est perdue, au retour le système rappellera l'état conservé dans la mémoire.

Par exemple, si l'unité est en mode bloque-coffre et que la batterie est déconnectée, par exemple pour réparations, quand la batterie est rebranchée, le système est toujours en mode bloque-coffre. Cela s'applique à tous les états du système, y compris armé et désarmé.

## ***Mode d'économie d'alimentation***

### ***Système***

Le système adopte automatiquement le mode d'économie d'alimentation lorsque armé ou en mode bloque-coffre après une période sans aucune opération. Ceci réduit le débit de la batterie. Ce mode se déclenche aux conditions suivantes:

**Quand le système est armé:** Quand le système est armé depuis 24 heures, la DEL clignote deux fois moins vite, réduisant la consommation du système.

**En mode bloque-coffre:** quand le système entre en mode bloque-coffre, la DEL d'état du centre de contrôle du Responder LE s'allume en permanence. Si le véhicule n'est pas utilisé (le contact n'est pas mis) pendant une heure en mode bloque-coffre, la DEL d'état s'éteint. Si le système reste en mode bloque-coffre, la DEL se rallume quand le contact est mis puis coupé.

## ***Télécommande bidirectionnelle***

La télécommande bidirectionnelle Responder LE offre le mode d'économie d'alimentation à distance. Lorsque activé dans les options de la télécommande, celle-ci économise l'alimentation en coupant les avertissements si inutilisée pour plus de 72 heures. Presser un bouton de la télécommande réactive les avertissements.

Par défaut, la fonction est activée. Voyez la section Programmation de la télécommande dans ce guide ou consultez votre détaillant pour savoir comment la programmer.

## ***Options de programmation***

Votre système compte plusieurs options programmables. Certaines requièrent du travail d'installation. Votre détaillant autorisé vous renseignera.

Voici une liste des options programmables. Le réglage implicite est en gras.

- Armement **ACTIF** (télécommande seulement) ou passif, portières verrouillées ou non (armement automatique sans verrouillage 30 secondes quand toutes les portières sont verrouillées), ou réarmement automatique avec ou sans verrouillage (armement automatique 60 secondes après le désarmement si aucune portière n'est ouverte).

Sons de sirène armés/désarmés **ACTIVÉ** avec ou sans tonalités Warn-away ou désactivé avec ou sans tonalités Warn-away.

- Verrouillage des portières contrôlé par l'allumage **ACTIVÉ** ou non: lorsque activé, les portières se verrouillent trois secondes après l'allumage et se déverrouillent quand le contact est coupé.

Si votre installateur programme le système avec Directed Bitwriter®, verrouillage et déverrouillage peuvent être programmés indépendamment l'un de l'autre.

- **Mode panique activé/désactivé** quand le contact est mis ou complètement coupé (certains états ont des lois contre les sirènes dans des véhicules en mouvement.)
- **Déclenchement complet, 30/60 secondes**: détermine la longueur du déclenchement complet. Certains états ont des lois sur la durée à laquelle un système de sécurité en action devient une nuisance.

Si votre installateur programme le système avec Directed Bitwriter®, la durée peut être programmée n'importe où entre 1 et 180 secondes.

- **Tonalités et volume de la sirène:** La sirène Revenger™ Soft Chirp™ émet six tonalités à la suite. Chacune peut être éliminée par le détaillant pour créer un son unique, aisé à identifier. Le volume peut être maximum ou 6 décibels plus bas.
- Le **verrouillage de commodité** ferme les fenêtres du véhicule après un verrouillage à distance.

## ***Expansions de sécurité et commodité***

Voici quelques-unes des nombreuses expansions disponibles. Votre détaillant pourra vous expliquer complètement toutes les options disponibles.

**Capteur audio:** Le métal sur la vitre, le craquement et le bris d'une fenêtre émettent des sons différents. Le micro du capteur audio 506T les détecte, et un logiciel acoustique exclusif les analyse pour savoir si la vitre a été frappée.

**Pile de secours:** Le 520T laisse le système et l'anti-démarrage armés et déclenche l'alarme si la pile principale est déconnectée.

**Capteur numérique d'inclinaison:** Le capteur numérique 507T protège votre véhicule stationné contre le vol et évite les dommages à vos coûteuses jantes lorsqu'il est stationné.

**Capteur d'intrusion de champ:** Un dôme protecteur invisible est établi par le capteur "radar" 508D. Toute intrusion dans cette zone déclenche l'alarme complète.

**Verrouillage assisté:** Ce système offre des sorties de verrouillage pouvant contrôler le verrouillage assisté de certains fabricants. D'autres pièces peuvent être requises pour les autres systèmes.

**Verrouillage de capot:** Empêche d'ouvrir le capot sans clé, protégeant des voleurs la sirène, les raccords de batterie et autres sous le capot.

**Ouverture de coffre assistée:** La sortie accessoire du système peut faire fonctionner l'ouverture de coffre ou de trappe assistée originale du véhicule. Le relais de bord peut contrôler la plupart des ouvertures de coffre assistées, mais parfois un relais supplémentaire est requis. Dans un tel cas, le solénoïde d'ouverture de coffre 522T de Directed® peut souvent être ajouté.

**Contrôle assisté des fenêtres:** Les systèmes 529T et 530T offrent le contrôle assisté automatique des fenêtres. Ils font fonctionner des fenêtres assistées,

les remontant automatiquement quand le système est armé, les descendant, ou les deux.

**Capteur d'habitacle à ultra-sons:** Le capteur d'habitacle à ultra-sons 509U offre un champ de protection interne pour vos biens.

# Glossaire

**Télécommande bidirectionnelle:** Télécommande portative faisant fonctionner le système et en recevant confirmations et messages.

**Centre de contrôle:** Contient l'antenne RF du système, les commutateurs de bloque-coffre et dérivation et la DEL d'état. Pour une portée maximale, il est généralement installé en haut et au centre du pare-brise, près du rétroviseur.

**Module de contrôle:** Le "cerveau" du système. Généralement situé sous le tableau de bord, il contient le microprocesseur veillant sur votre véhicule et contrôlant toutes les fonctions d'alarme.

**Anti-démarrage Failsafe®** (si installé): Commutateur automatique contrôlé par le système de sécurité, empêche le démarreur de s'embrayer quand le système est armé. L'embrayage est toujours possible quand le système est désarmé, en mode bloque-coffre, ou en cas de défaillance du commutateur d'anti-démarrage. Votre système est prêt pour cela, mais son installation peut requérir de la main d'œuvre additionnelle.

**Entrée:** Tout raccord physique au système de sécurité: capteur, commutateur à diode, ou systèmes intégrés au véhicule, comme l'allumage ou la lampe d'accueil.

**DEL d'état de bord:** Pour indiquer l'état du système. Elle est située sur le centre de contrôle du système.

**Capteur de chocs:** Ce système a un capteur de chocs à deux zones. Il est monté dans le véhicule et détecte les impacts à la carrosserie et aux vitres.

**Séquence de déclenchement:** Quand l'alarme se déclenche, la sirène se met à résonner et les feux de stationnement clignotent pour la durée spécifiée.

**Bouton bloque-coffre:** Petit bouton-poussoir sur votre centre de contrôle de système. Permet de dériver l'anti-démarrreur si la télécommande bidirectionnelle est perdue ou brisée, ou pour entrer et sortir du mode bloque-coffre.

**Warn Away®:** De légers impacts au véhicule déclenchent le système Warn Away®, qui active le klaxon et fait clignoter les feux de stationnement pendant plusieurs secondes.

**Zone:** Entrée séparée que l'alarme peut identifier comme unique. Chaque entrée au système est raccordée à une zone. Souvent plusieurs entrées partagent la même zone.



## Guide de référence

- Armement

Presser **[LOCK]**. Quand le système s'arme, La DEL LOCK clignote une seconde, avec une tonalité et un son de sirène.

- Armement en déplacement

Presser **[LOCK]** sur la télécommande quand le véhicule est en marche. La DEL LOCK clignote une seconde.

- Désarmement

Presser **[UNLOCK]**. La DEL UNLOCK clignote une seconde et vous entendez deux sons.

- Désarmement sans télécommande

Mettre le contact et enfoncer le bouton bloque-coffre dans les 15 secondes. Si le système ne se désarme pas, vous avez attendu trop longtemps ou pressé le bouton un nombre de fois incorrect. Voir au verso pour plus d'information sur le bloque-coffre.

Nombre de pressions pour désarmer \_\_\_\_\_

- Armement silencieux

Presser **[f]** une fois puis **[LOCK]**. La DEL d'armement clignote une seconde, pas de son.

- Désarmement silencieux

Presser **[f]** une fois puis **[UNLOCK]**. La DEL de désarmement clignote une seconde, pas de son.

- Démarrage à distance

Presser **[REMOTE]**. La DEL de démarrage à distance clignote 3 secondes et la tonalité de démarrage à distance retentit.

- Dégivreur arrière

Presser **[f]** quatre fois puis **[REMOTE]** (quand le démarrage à distance est activé.) La DEL de démarrage à distance s'allume et un son retentit.

- Pour désactiver le démarrage à distance:

Mettre le commutateur d'arrêt en position OFF.

Emplacement du commutateur d'arrêt \_\_\_\_\_

- Mode bloque-coffre

Presser **[f]** deux fois puis **[UNLOCK]**. Les DELs UNLOCK et Fonction clignotent, et la télécommande émet un son. Quand le mode est désactivé, la télécommande émet deux sons.

- Prise en charge du bloque-coffre

Avant de couper le contact, presser et relâcher **[REMOTE]** dans les 3 secondes. Attendre quelques secondes et couper le contact. Le moteur continue à tourner jusqu'à ce que la durée programmée soit écoulée ou qu'une entrée d'arrêt soit reçue.

Emplacement du bouton bloque-coffre \_\_\_\_\_

Coupez en suivant la ligne pointillée et pliez pour conserver dans votre sac ou portefeuille.

**La compagnie qui a conçu ce système est Directed Electronics.**

Depuis sa création, Directed Electronics a un seul objectif: offrir au consommateur les meilleurs systèmes de sécurité, systèmes audio et accessoires disponibles pour leurs véhicules. Récipiendaire de près de 100 brevets et prix relatifs à des innovations en électronique de pointe.

DIRECTED se conforme à la norme ISO 9001.

Les produits de qualité Directed Electronics sont vendus et réparés partout en Amérique du Nord et dans le monde entier.

Composez le (800) 274-0200 pour plus de renseignements sur nos produits et services.

Conçu et exécuté aux USA

***Directed***<sup>®</sup>  
ELECTRONICS CANADA, INC.

G4201V 2008-01

Vista, CA 92081

[www.directed.com](http://www.directed.com)

© 2008 Directed Electronics — Tous droits réservés